너의 시선 끝에 내가 있다

3

서문다미

↑거분만은 레스토랑

Brought to you by Sura @ Surasplace.com

Please respect my decision; do not host my projects on other sites.

너의 시선 끝에 내가 있다

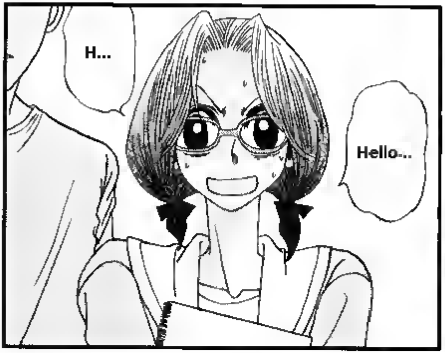
Attention!
Bow !
Thank you !
See you guys. Have good dinner.
** In Korea, majority of high schools will hold students until evening (9PM-ish)
I am hungry I wonder what's dinner gonna be
Tteokbokki tonight
Dude, your cell is nice How much was it ?
My uncle got it for me
Let's go to the cafeteria quickly We missed out last time

He's going home again without attening to the evening school.
He probably has a private tutor.
Darn, we are stuck here until night and he goes him like that.
I am so jealous.
Get into the Fine Arts then.
Are you crazy? My parents can't afford that.
I miss middle school days.
Even middle school students have evneing school now
Sucks to be them !
... Private tutor... Yeah, right.

He's been busy with chasing a guy !
Saturday night.
What? Why ...? Why is he here ... ?
Two Jajangmyeon and fried rice, yes?
He's been missing school for days ! Don't tell me he's been working here ?!

You...
Oh?
Da-Hyang !
Welcome

Sura's place
surasplace.com


H...
Hello...

I've been busy with a comic festival.
Just so so.
Oh, yeah? Did you sell lots of comic books?
After dinner rush time, he hes some spare time
There are a lot more customers, I see. Maybe because you are the cook now?
No way. I am so slow. That's causing a lot of holdups.
Really?
Bro, they want their order.
By the way, since when Shin Dong-Ha ...
Huh? Oh, not for long. He really wanted the job and it seemed like he could really use the money.
He's almost a self supporting student.

What ?! There were more ?!
Two more Jajangmyeon.

Are you really supporting yourself?

I guess majority of rumors about you are wrong
I didn't think you had to skip school to work.

I thought...
You stopped coming because of me.
B, because of what I said ...
I've wanted to apologize.

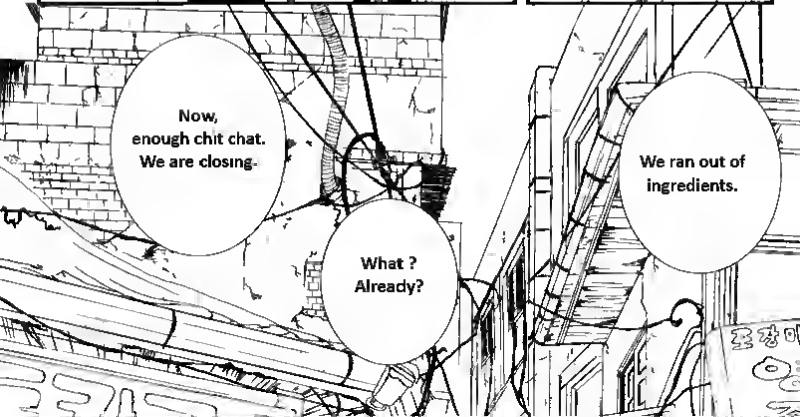
I am sorry.

...You think too much about yourself
Apology heard. Apology accepted. All good?
...Jerk
H-Hey ! It took me some courage to apologize !
I see...
Funch Ville

W, why aren't you coming to school then ?
... You don't go to home also ?
If you keep doing this, I am just gonna have to tell the teacher where you are !

Tell whom what ?

Tell my friends that your cooking is awesome
Hehoh, don't state the obvious!


Now, enough chit chat. We are closing.
What ? Already?
We ran out of ingredients.

Money is flowing in, alright, but damn... this is hard.
Bro, want me to massage your shoulders?
Oh, yeah, that's the spot.
You sure? Why not?
But it's only 8 pm ! That's awesome !

T, this is ...
How is it? Good ?
The reality
Oh, oh, yeah, yessss, that's it. Ohhh, yesss.

Sura's place
surasplace.com

Are... you alright?
It's... nothing... Really...
Snap out of it, Choi Da-Hyang ! I am an oktau with dignity ! I do not moe-moe 3D guys ! I dig only 2D guys!
..... But I think ... it's okay ... I mean .... awesome ... Yay...

Anyhow, today was a rough but good day. To celebrate being sold out, let's have a feast.
Meats at home ~
Sure.
... Do you like him that much?

Well, I did feel something strange about this from the beginning.
...

Anyway,
I thought you were one of those who would choose to stay in the closet rather than coming out boldly like this.

.... Aren't you working here to be with Je-Hyeong oppa ?
... Don't tell me that he ...
Yeah? So ?

doesn't realize this ?!
Hey, guys, let's go !

Oh, God,
what have I
done ?!

French Vitle
프렌치빌

"Aren't you working here to be with Je-Hyeong oppa?"
"I thought you were one of those who'd stay in the closet instead of coming out boldly like this."
...What was she even talking about ? Staying and coming out of the closet what?
Young master.
Weird girl.
Sura's place
surasplace.com

Mr. Kim ...
A date under crescent moon, you've got a good taste, young master.

... What is it you want to talk about?
The obvious stuff; your school life or lack there of.
Over a week this time. That's pretty bad. You had been doing alright. What's wrong now ?

The chairman listened to you and sent to you here, Incheon, instead of just sending you overseas.
You should be really thankful for that.
The chairman cannot continue to protect you if you don't keep your end of the bargain.
Other family members are out to get you and kick you out of your position as the heir.
You don't want it ?
Maybe because you've had everything from the start?

The chairman does really see you as his heir. I cannot imagine how he will feel if I have to report him that you are haning out with a high school dropout.
Get a hold of yourself ! Unless you want to become like your elder brother and be kicked out.
And can't you have better pals ?

Ha...hah...
calm down...
Don't get ...
too excited...
I believe I've warned you
not to talk about
that before...

Alright.
Alright.
I apologize.
I will not talk about your brother ever again.

Thanks for the ride !
Cya
Cya, Chi-Hyael!

The transfer student?
He lives here?
Come back home tomorrow
I will inform your school.
Let me remind you again. If you want some freedom, you need to keep your end of the bargain.
끼익
끼익끼익

That... startled me a little...
H, hey !
This is my frist time looking at his face actually, I think.
Good to see ya again here !
Sura's place
surasplace.com
Don't you remember me? We've seen each other before !
Oh, yeah, those who bully you everyday !
They are my friends !
Eh...

!!
W, wait !
Uh ...

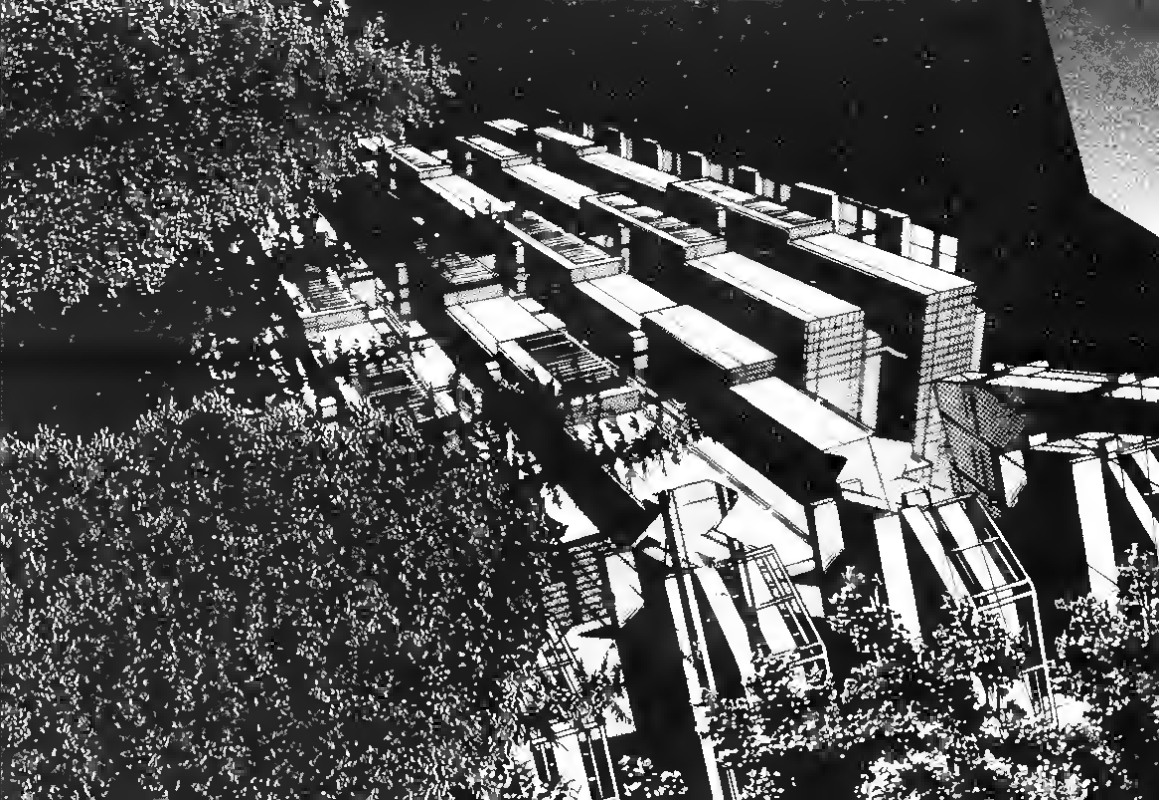
Wh...
What am I doing this for ?
You ... are a freshman, aren't you ?
You don't need to rush off like that. I go to the same school as you. I am your seonbae actually.
I am a junior, Lee Shi-Hyael.
I mean, this is a guy, but still ...

This ....
Ah...
Let go
Let go of my hand, I said.

What's your name?!
Name ! What's your name ?!
Tell me your name!
Name ...

W, wait !!!
Don't go !

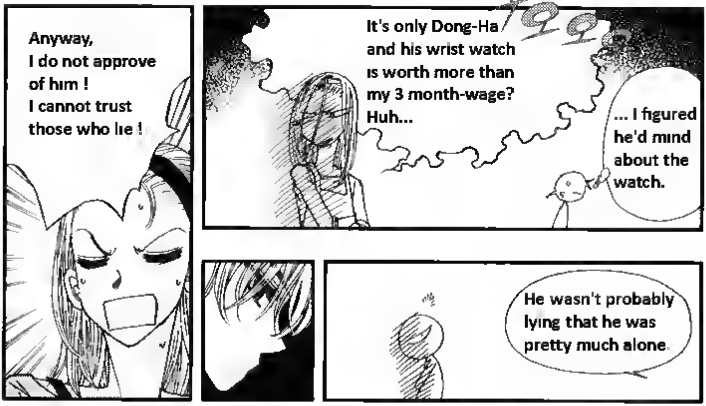
Ugh ... !
Damn it !



Dong-Ha isn't coming today?

Or is he on an errand?
He isn't coming today.
He called a while ago His family is going to have a memorial service
Just 2 of us today
Memorial service?
We took him in because he said he was on his own... Did he lie ?
You believed him really?
Ah?
Seen his watch?
It was a luxury wrist watch, probably worth more than your 3 month-wage.
탁 탁 탁
Sura's place
surasplace.com

뭐라
WHAT
He can't be poor. I am certain of that.
And you still hiired that jackass ?!
Why not?
He does his works good. He obeys me without any objections. His wage is dirt-cheap. He does chores even if I don't ask. If you ask me, he is my servant sent by the God.
Yes, I need to teach him bits and stuff, but that's nothing compared to the positives I get. He is the perfect slave.
If possible, I want to use him until I get to quit.
He IS serious... Sympathy for Dong-Ha.


Anyway,
I do not approve of him !
I cannot trust those who lie !
It's only Dong-Ha and his wrist watch is worth more than my 3 month-wage? Huh...
... I figured he'd mind about the watch.
He wasn't probably lying that he was pretty much alone.

I don't have such parents.
me?
.....

His face when he said that..., he wasn't lying at all ...

Are you trying to be a big brother now ? Hah -
Je-Hui? To # 3 table !
Okay ! Ah, Welcome !
That's so unlike you, dude.

Hello, I am Kim Ji-Yeon from MorningSense. I called you this morhing. I thank you for accepting the interview.
Hello, Miss Kim. You arrived earlier than expected. I am Im Young-Ji. I am the chief caretaker.
I couldn't sleep last night. I was so excited. I mean, it's Bi-Yeon-Dang I am to review!
May I ask why you are letting us review it now? You've been refusing for a long time
It was not intentional, I assure you
The compund has been going through heavy renovations, which was why we refused any interviews and reviews
I am the first then? I am honored
This is the main building.

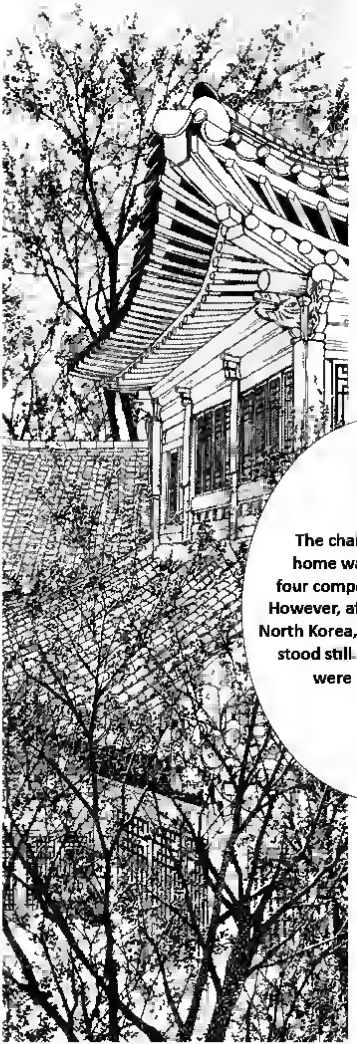
As you can see, it's just a modern building. It's not something you'd be interested but -
This building was the first one to have been built on the compund, so it has its meaning and history
Interesting, a morden building was the first one that was built.
So, is the rumor true that you relocated Bi-Yeon-Dang to here ?
There were... obstacles, but the chairman's will was strong.
Weren't there criticism? Bi-Yeon-Dang was one of few multi story traditional Korean building.
... We are here now.

This is
Bi-Yeon-Dang.

Oh, my Goddess !
Beautiful !
It blends so well with the background that it doesn't feel like the building has been relocated at all ! It's simply amazing to be able to see such an art in middle of Seoul !
Wait until April and you will see flowers blossom around. A heavenly scene, it will be.

Oh, yes, I do so would like to see! Please invite me again in April, please! Please !
If the chairman approves, yes, you will be invited first.
Sura's place
suraplace.com
Thank you ! I am counting on you !
There must be a reason why the chairman decided to relocate the building despite of strong disapprovals from others. May I ask the reason?
?
... As the chairman and a leader of a clan, it was his

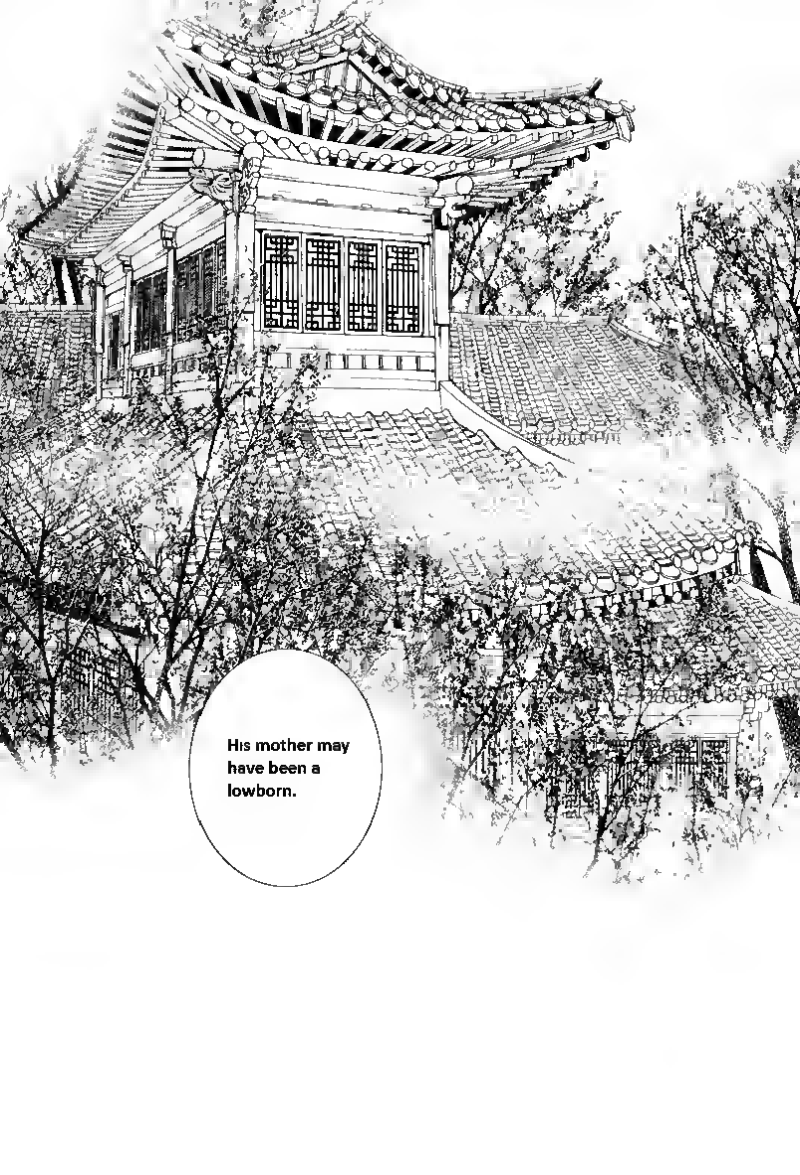
... Pride?


The chairman's family home was consisted of four compounds originally. However, after 6.25 war with North Korea, only Bi-Yeon-Dang stood still. The other three were obliterated.

The chairman's will was to restart his family history anew in Seoul. In order to do so, he had to relocate Bi-Yeon-Dang here.

Do not upload my projects to any ad-ridden aggregator sites. Mangafox is a good example.

He has brought that kid again. It's hard to believe such a child was born from the brilliant chairman.
Another son from his mistress is a genius, I heard. I don't know why the chairman insists on that child.


His mother may have been a lowborn.

But she was the official and the first wife regardless. On paper, he is the legitimate heir.

Ah?
Bro, dad brought him again ! He's here ! Dong-Ha ! Dong-Ha is here !
I see
Are you listening to me ! Dad let him tag along again ! Why ?!
Why does he like him more than he likes me ?! I am smarter and cuter !
Kick him out ! Dong-Ha does not deserve to be here !
... You know, he has lived here longer than any of us here.

And I am sure you know that -
Dong-Ha's dad is your dad.
훌쩍
우아아앙!!
You are an idiot ! There is no way that Dong-Ha is my brother !
이크

Dad is mine only ! And I have only one brother and that's you ! Dong-Ha is NOT MY BROTHER ! NEVER ! NEVER !
If you keep crying, I am gonna make fun of your hair.
우아앙앙
My hair is NOT AUNTIE'S PERM ! I HATE YOU, I HATE YOU, I HATE YOU !
Okay, okay, I am sorry, Dong-Min.

So, you like dad that much, huh?
Okay, kid.
I will feel sorry for Dong-Ha, but I will eventually bring dad to you.

너의 시선 끝에 내가 있다

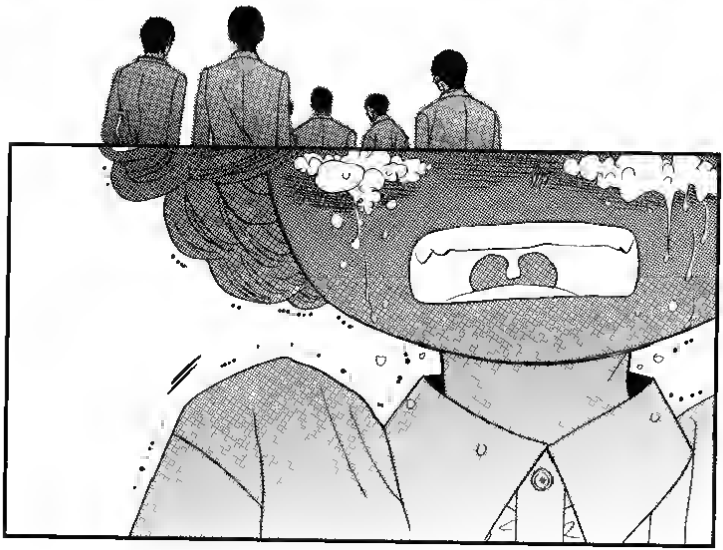
Do not upload my projects to any ad-ridden aggregator sites. Mangafox is a good example.

Sura's place
suraspiace.com

!!
It's been a long time.
Indeed.
You are here? What happened to your studies?
Chairman, American universities are on summer break now.
Is that so?

He's the mistress' son? I heard he was of mixed blood. It's clear that he's mixed.
He is pretty clever, I hear. He sits at top of MIT. He's favored by Chairman Kang who's his grandfather
He was even allowed to carry the lastname, Kang, so that means he's accepted.
They are pretty much opposite in every aspect.
Not so loud ! We do not want the young master to hear this
*From the context, he does not appear to be a son of Dang-Ha's father. He is likely a son of his mistress' previous marriage

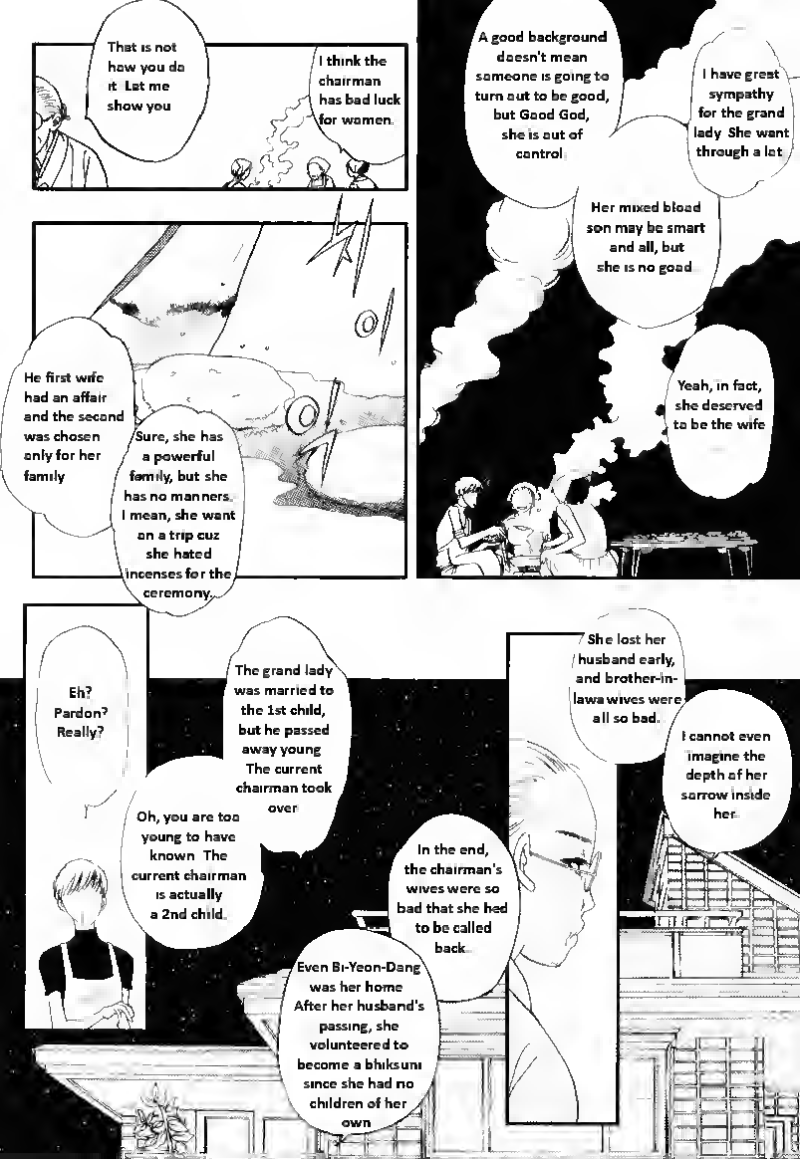
How is Chairman Kang?
He is well, too well actually.
He is aged now I am sure he wants you to work on front lines.
Haha, I am still too young.
H...hello...
Ah...
Hello.
Lee !
Yes
Give them the best room and services.
How is preparation for the ceremony?
The grand lady is in charge.
... I owe my sister-in-law many thanks as usual.
Eh?
Eh??
Make yourself home.



흑 흑흑흑
B, Bro -
D, Dad ...
Dad ...
He ...
HE ....
토닥토닥
This child always wants things he cannot have.
Well, that's what makes him adorable, I guess.
Damned Dong-Ha !
Bro, kill Dong-Ha for me !
Dad is mine !
He is my dad, not his !
Yes, yes, you suffer because you are so much like mother... It's not your fault.

You could have patted his head at least.
Know where you stand.
You are not in a position to give him any sympathy. You do understand me, don't you?
Yes.

Keep moving ! We've got to finish this now !
As soon as the ceremony is over, we have to deliver dinner to hundreds!
Let's do this! Keep soups warm, boil it again if needed!
And we may run out of jeon (pancake -like stuff) We should make more!
Hmm
Well done.
This is good enough. Take it out.
Yes, grand Lady !
What should we do with the meat cakes ?!


That is not how you do it Let me show you
I think the chairman has bad luck for women.
A good background doesn't mean someone is going to turn out to be good, but Good God, she is out of control.
I have great sympathy for the grand lady She went through a lot.
Her mixed blood son may be smart and all, but she is no good.
Yeah, in fact, she deserved to be the wife
He first wife had an affair and the second was chosen only for her family
Sure, she has a powerful family, but she has no manners. I mean, she went on a trip cuz she hated incenses for the ceremony.
Eh? Pardon? Really?
The grand lady was married to the 1st child, but he passed away young The current chairman took over
Oh, you are too young to have known The current chairman is actually a 2nd child.
She lost her husband early, and brother-in-laws wives were all so bad.
I cannot even imagine the depth of her sorrow inside her.
In the end, the chairman's wives were so bad that she had to be called back.
Even Bi-Yeon-Dang was her home After her husband's passing, she volunteered to become a bhiksuni since she had no children of her own

The young master, Dong-Ha, was raised by her as well. He has to turn out well for her sake. But, gosh, he is a whackjob. Hard to believe such a child wes born from the first wife....
He looks calm and all. Is there something wrong with him?
You really don't know anything, do you!
Are you bullied here? Is that why you don't know anything?
Haha— I don't get along well with others
Really? I was just joking, but are you really bullied?
Sigh, I feel for you, girl
Eh?
Let me borrow your ear for a sec
쏙 덕
쏙 덕
Eeeeh ?!
M, Murder ?!
쉿!
Shhhh

He is a whackjob, alright. He can't get worse really.

Which is why the chairman keeps other children close by just in case.

But i did hear the first wife have two sons –

Shhhh

Do NOT speak of that ever !

Erase that in your head unless you wanna be kicked out of this job!

- Midnight -

The first wife's another son... What's the big deal really?

Sura's place
surasplace.com

유(維)~ 세(歲)~ 차(次) ~

* These are all ceremony gibberish basically.

기축(己丑) 기사(己巳)월 병오삭(丙午朔)
십육일신유(十八日辛酉)
* 해석- 기축년 5월 16일에
Year of dog, on May 16th

효자(孝子) 영휘(映暉)
감소고우(敢昭告于)
현(顯) 고(考) 학생부군(學生府君)
* 큰아들 영휘는 아버님,
어머님께 아뢰옵니다.

The first son, Yeong-Hyui, greet you, father and mother.

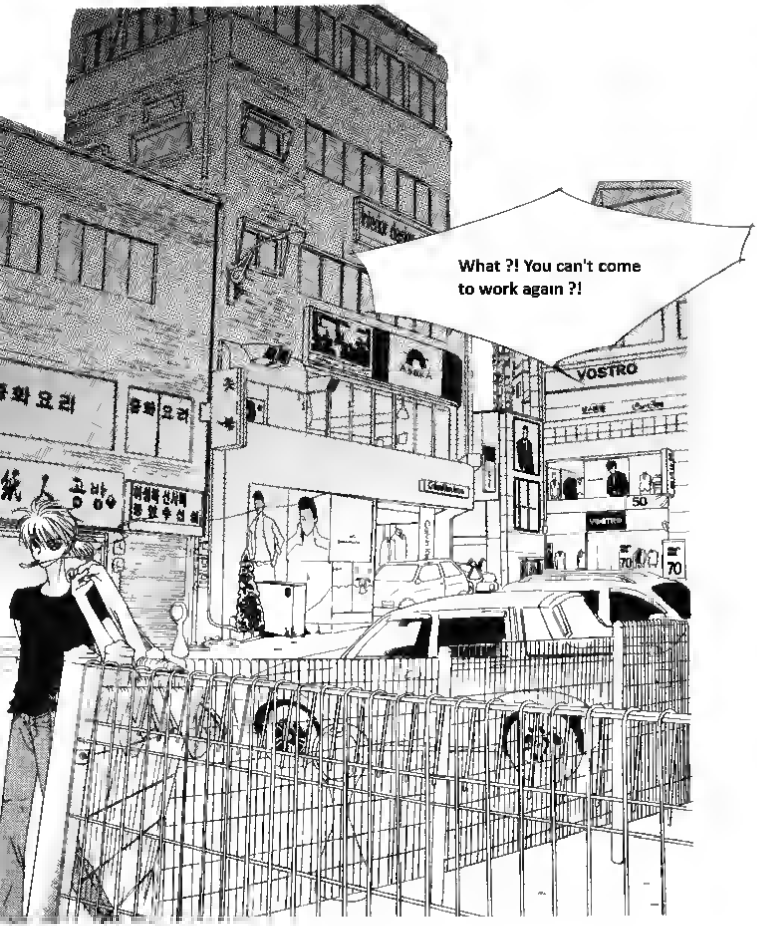
현비(賢?) 유인(孺人)
금산(金山)신씨(辛氏) 세서천역(歲序遷易)
* The translation is below two text boxes.
Seasons changed and time to moan your passing has come again.
Thinking about you two.

Nothing has changed the fact that I owe you so much.
현고(顯考) 휘일부림(諱日復臨)
추원감시(追遠感時) 호천망극(昊天罔極)
* The translations are those text boxes.
근이청작(謹以淸酌)
서수공신(庶羞恭伸) 전헌상(奠獻尙)
As the tradition, I prepared fresh food and drinks in front of you.
향(饗)~~~~~.
I hope you will enjoy them.

일 배(一拜) - !!

이 배(二 拜) - !!

묵념 [默念]—!!


What ?! You can't come to work again ?!
VOSTRO

... My great aunt collapsed... I need to be by her right now... She used to treat me so well when I was a kid...
Huh? Well..., I guess you need to be there then.
Though you do realize that you've been skipping for 5 days straight, right?
If you are going to skip any more days, we need to look for a new part timer.
I have to let you know that.
Is it Dong-Ha?
How is bro doing?
Je-Hye ong, you mean? He just got back right now.
Want to talk to him ?
Me?
...No, I have to hang up.
I will be back in 2 days.
Sura's place
surasplace.com

Did you two fight ?
He hung up on you literally.
What? Why?
No idea.
Text him. Ask him why.
What?
What ? Why should I ?! You do it !
I don't have a cell, you know
Are you working with him to piss me off ?!
Get your damn phone!

Dong-Ha ...
Y, yes!
How do you feel? Did cough stop?
I am fine. How do you feel now?
I am sorry to have you nurse me especially when you've also taken ill

I've always treated you with strict discipline.
I did so because you were the heir and a male.
With such a mind-set, I raised you when I never had a child of my own...

Looking back...
what I did. .
I regret so much...
I should have
not done that ..

Don't leave me, Dong-Ha ...
You poor thing .. Don't leave me. Stay here. I will look after you.
You were such a good child...
You poor thing... I cannot imagine leaving this world while you are still here...

Remain here with your grandma Dong-Ha ...
I will look after you; I will buy you anything and anyone you want and will treat you like a prince

Zzzz
... Does she go insane like this often ?

Yes, I am afraid...

She looked fine during the ceremony

Yes , as long as there is something to focus, she acts normal. But after that , well

You just saw her condition yourself. Not many are aware of her conditon because only private nurses are hired to treat her

... I see.

"I am cold! I am so cold, grandma!"

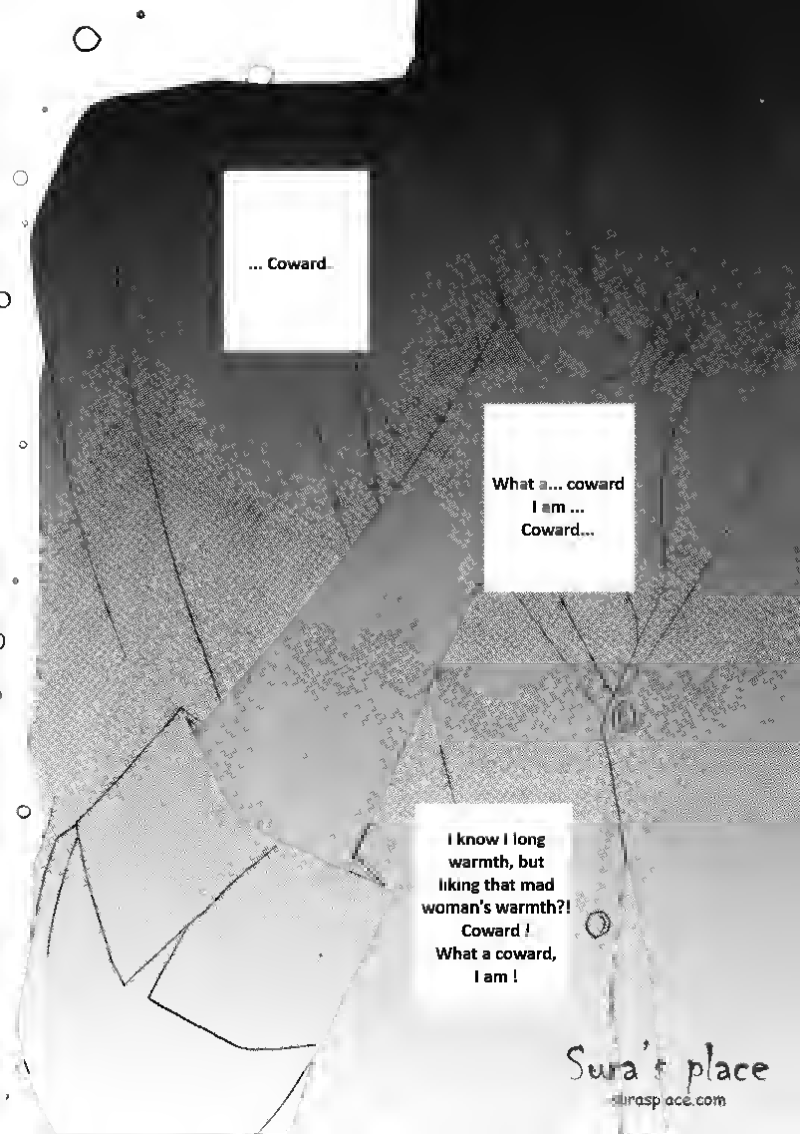
Great Aunt...,

You and I, our relationship was nothing of value initially.

Do you know this?

"Please open the gate!
I beg you, please, please !
I am cold !
So cold !"

I am not your grandmother. Address me great aunt.
Great Aunt, please ! Open the gate! I am freezing!
You are literally my nemesis. and I get to eat meals with the same table as you
What are you waiting for ?! Get that beast out of my house!
You are a savage beast. You are here only because you sacrificed your own blood.
Curse you beast ! Savage beast ! You killed my last family !


... Coward...
What a... coward I am ... Coward...
I know I long warmth, but liking that mad woman's warmth?! Coward ! What a coward, I am !
Sura's place
silirasp ace.com

Bro, Je-Hyeong !

I miss you.
I miss you.
I miss you.

Just hearing your voice might
be enough to run out of this place
and go to where you are.
This is driving me insane.
I miss you, I miss you so much.

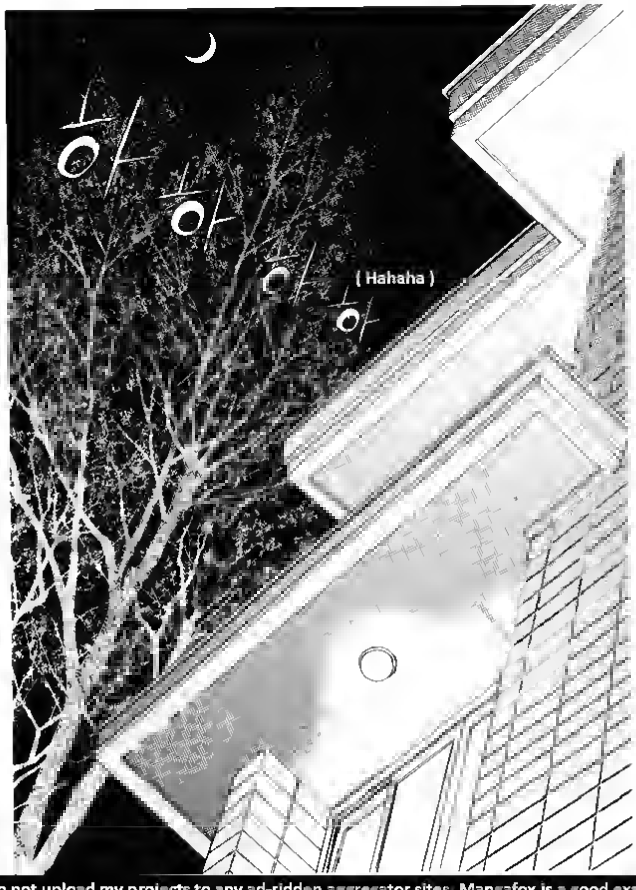
Pi
Pi

Pi
Pi
Pi
Pi
Pi
Pi
A number I don't recognize...
From a public phone perhaps ?
.... Can it be ...

Could it be ...
Can it ?!
Maybe - !
H, hello.
Dong-Ha ?

You said you are coming to work the day after tomorrow, didn't you ? I just remembered that we are closed on that day, so come to work after that day.
It's me, Je-Hui.
Ok, see you then.
I keep telling you. Quit there and get a full time job here.
No way. I don't even know well about cocktails.
You can always learn. Besides, you've got good looks and smooth personality. You can earn a license later to open your own
Think about it. I don't offer such a chance to everyone.
Pi Pi
You still work at the eatry ?
It's a chinese restaurant.

Hello?
.... I see.
Of course ... Miracles don't open twice...

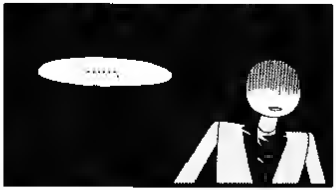


Do not upload my projects to any ad-ridden aggregator sites. Mangafox is a good example.

너의 시선 끝에 내가 있다

What ?!
Again ?!
He skips school like this always?!
How can he stay out of troubles from teachers?!
Even I come to school everyday!
He's like that. Even if he does come, he skips afternoon classes.
Teachers ignore him.
Is his dad that powerful?
We don't know, but even chief of staff can't seem to act against him
A son of a mega corp chairman? Or an illegitimate son of a powerful politician?
You read too much manga, girl, haha.

I embarrassed myself to get his name and class. Now what ...
I gotta see him !
Get a #%^& hold of yourself, dude ! You are not a gay ! What the hell is wrong with you ?!
He's got the elephant head between his legs !



Do not upload my projects to any ad-ridden aggregator sites. Mangafox is a good example.

... I feel like I've really become a fucking gay ...

젠장

축! 당첨!!

Bingo, congratulations !

그 새끼 얼굴이 꿈에서 무한반복 나온다능...

I keep ... his face repeatedly in my dreams...

No, that cannot be true !

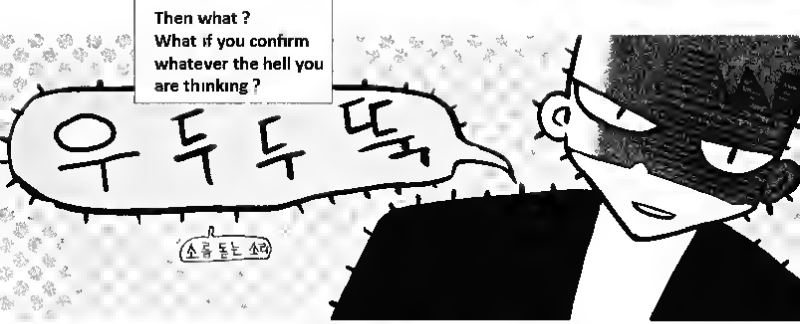
I still have Aoi, Haruka, Reika, Otuka !

Drag me out of this hole, plz ...

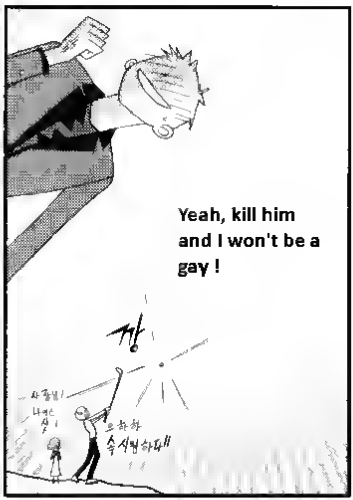
I just have to see him.

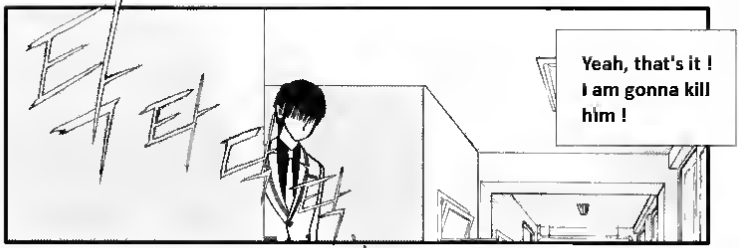
I just have to see him again ....

Under daylight and ...
I need to confirm my feelings ....


Then what ?
What if you confirm whatever the hell you are thinking ?
우두두 뚜둑
소름 돋는 소리

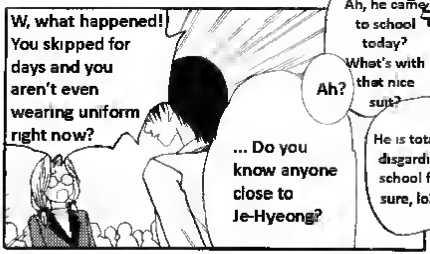
... Kill him.

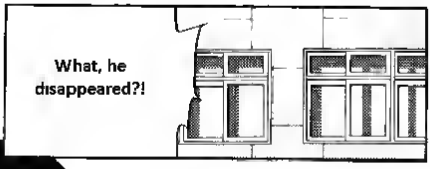

Yeah, kill him and I won't be a gay !


탁탁탁
Yeah, that's it ! I am gonna kill him !

D, Do-Dong-Ha...
Da-Hyang !

Dong-Ha?!

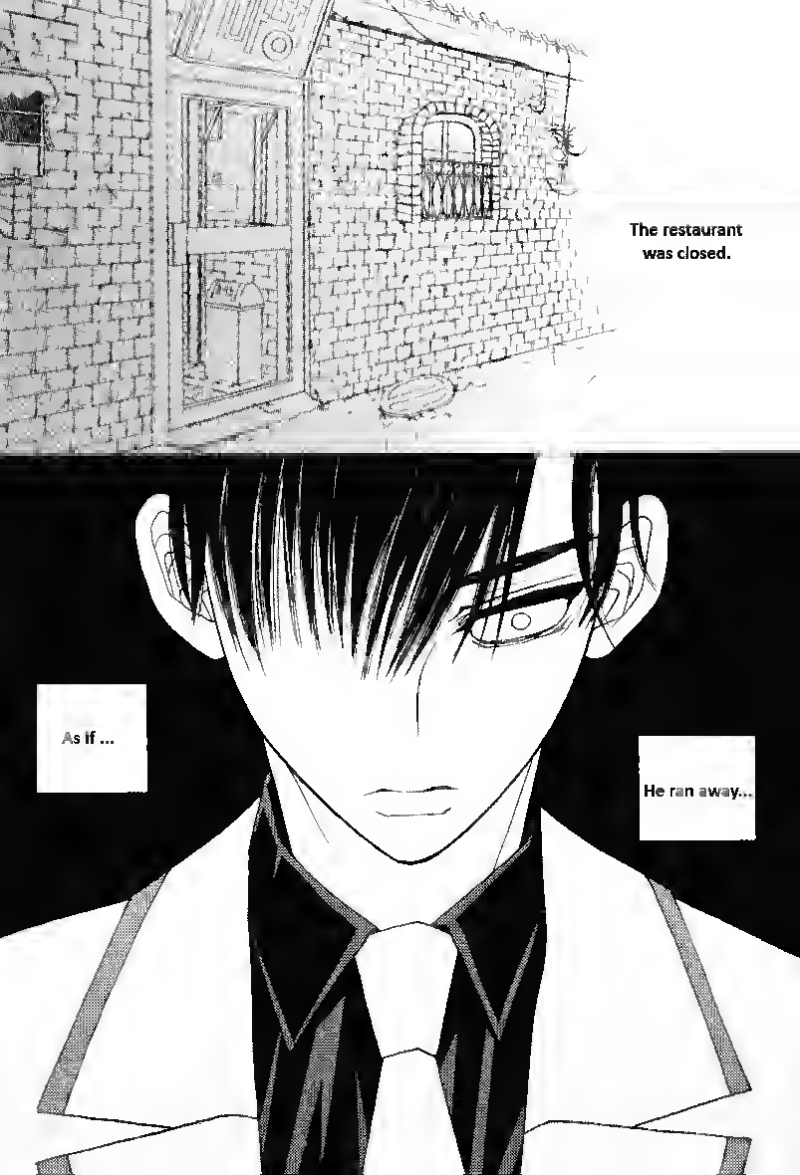

W, what happened! You skipped for days and you aren't even wearing uniform right now?
... Do you know anyone close to Je-Hyeong?
Ah?
Ah, he came to school today? What's with that nice suit?
He is totally disgarding school for sure, lolz

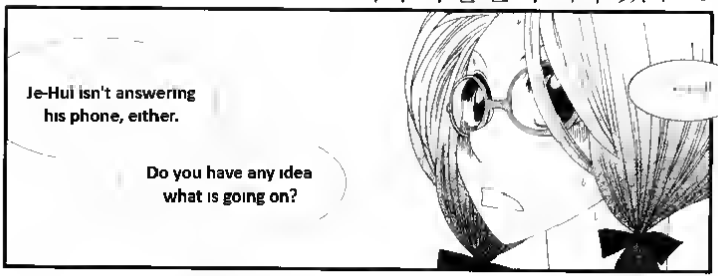

What, he disappeared?!

I cannot find him.
He's not at home.
He is not at work.

I've been waiting since yesterday.

He never came
home.


The restaurant was closed.
As if ...
He ran away...


Je-Hui isn't answering his phone, either.
Do you have any idea what is going on?

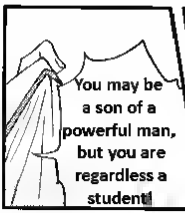
No, but I know of someone who
What are you doing standing up?! The class is in session!

You ?!
Oh, my God !
Teacher!
Where is your uniform ?!

You ?

Get back into your uniform and follow me to the staff room !

Give me the phone number.
How dare you !
Dong-Ha !


You may be a son of a powerful man, but you are regardless a student!

How dare you ignore your teacher like that ?!

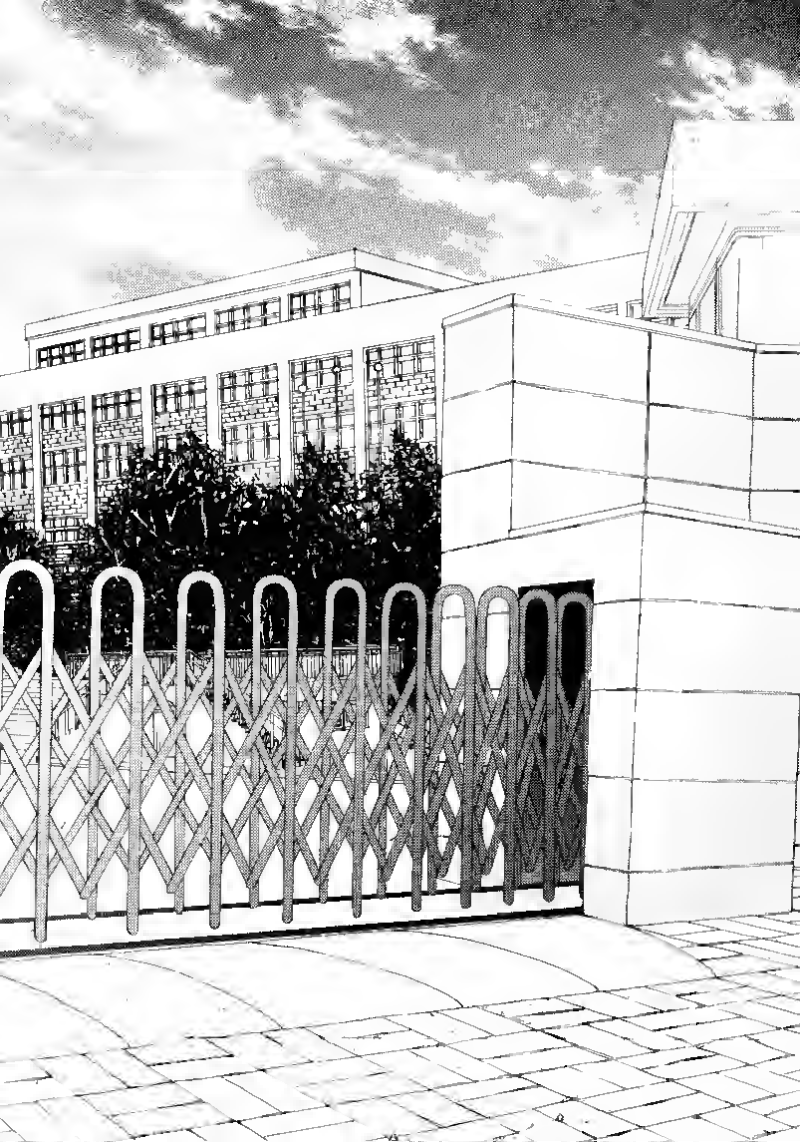
You are coming with me! It's about time you are taught some manners!
Do not upload my projects to any ad-ridden aggregator sites. Mangafox is a good example.
I am busy.
Teacher

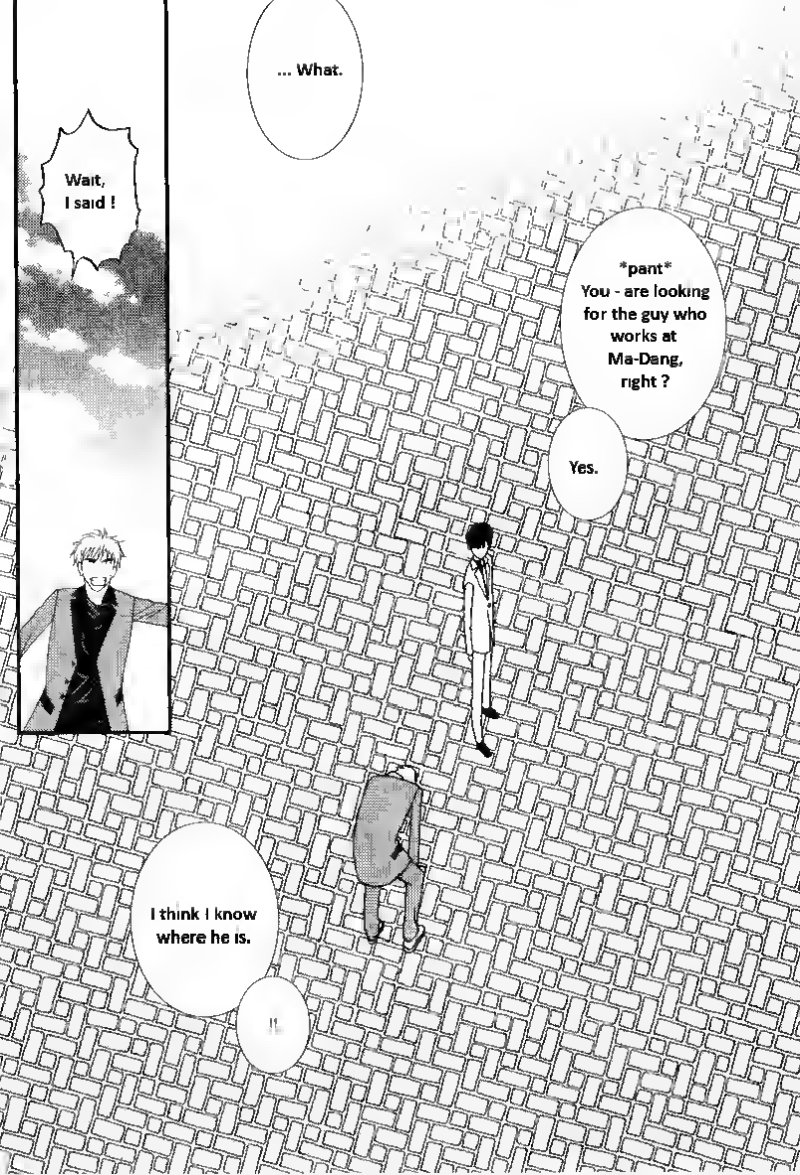
Talk to my secretary for compensation.
Da-Hyang.
The phone number.
Sura's place
surasplace.com
Don't upload my projects ad-ridden sites like Mangafox
I didn't know you were this kind of person ! How, How could you ...
I told everyone at the beginning
I bought my way into here.

I called the number and he didn't know where he was.
What to do now ... ?
I bet she will not approach me anymore.
I also know that -
I lack something.

I...

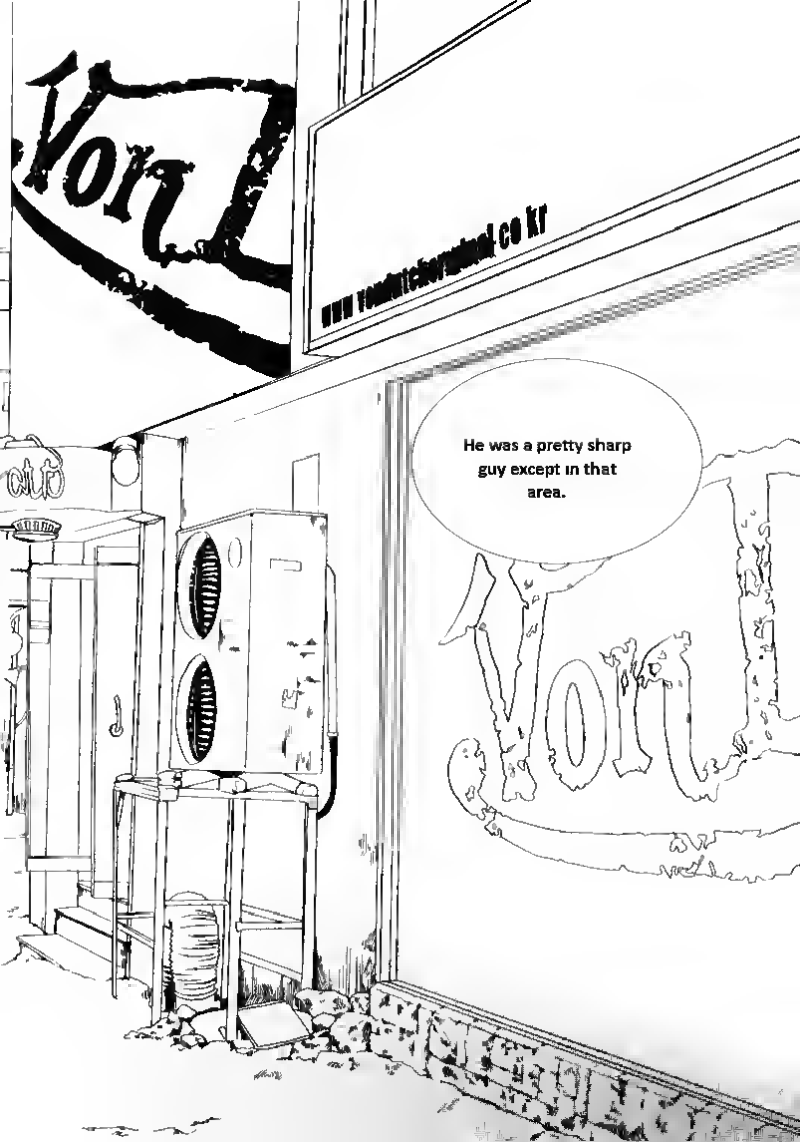
Hey -,
Mr. Transfer
student.




... What.
Wait, I said !
pant You - are looking for the guy who works at Ma-Dang, right ?
Yes.
I think I know where he is.
!!

Je-Hyeong is our seonbae.
Not a seonbae from the school, mind you. Gangster seonbae, he is. He was pretty famed during his bike gang days.
And our club captain knew him from middle school, so we used to support him in fights often

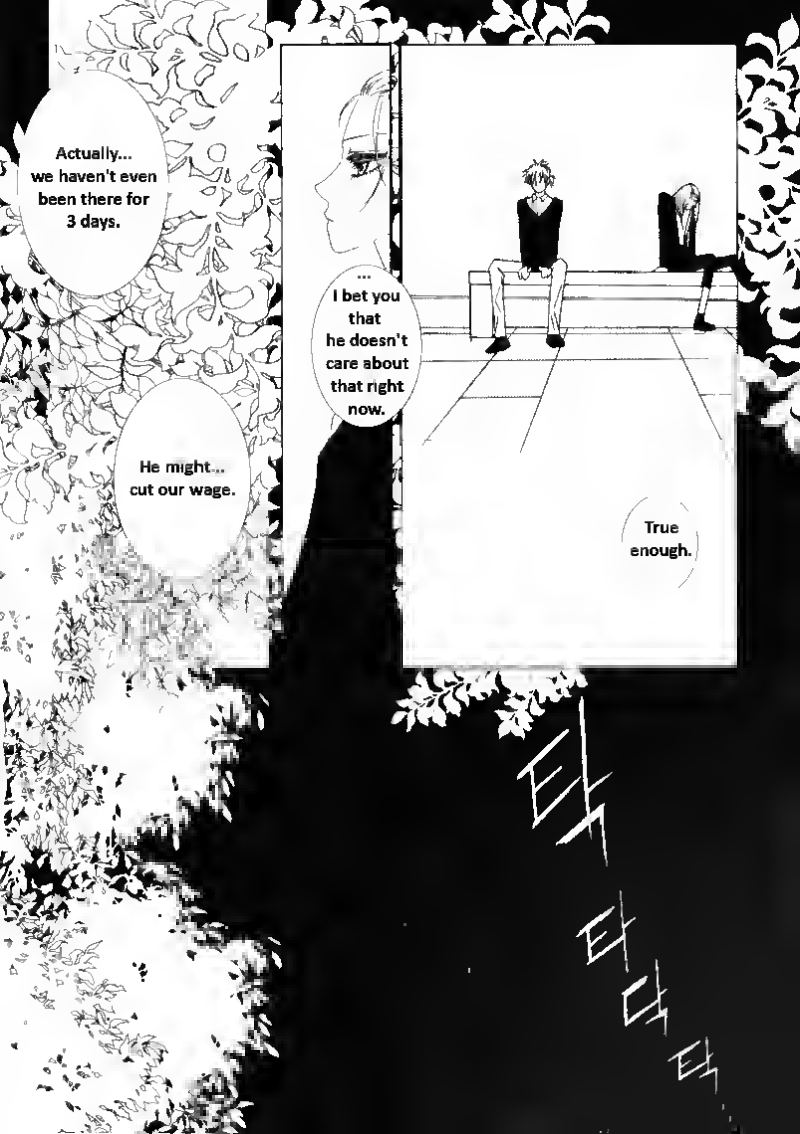
... Was he that famous ?
Do not upload my projects to any ad-ridden aggregator sites. Mangafox is a good example.
Of course ! He was the man ! You should have seen when he took corners with his bike. His body was an inch away from the road.
He had a huge girl fan base as well, but I bet he never knew that.


He was a pretty sharp guy except in that area.

Ah, okay, here we are.
This is ...
A hospital ?!

Do you know the wife of Ma-Dang owner ?
Was he hospitalized ?! Is that why -
Sura s place
surasplace cam
Don't upload my projects ad-ridden sites like Mangafox
She collapsed during a trip and was hospitalized here
He is very healthy.

...Shouldn't we be at work ?
We missed the opening hour.


Actually... we haven't even been there for 3 days.
He might... cut our wage.
...
I bet you that he doesn't care about that right now.
True enough.
타
타
다
타

Do not upload my projects to any ad-ridden aggregator sites. Mangafox is a good example.

Dong-Ha ?!
How did you ...
Shouldn't you be at school right now?

Why... didn't you call?
What do you mean?
Ah!
아!
Sorry... My fault. I didn't tell him.
What?!
After the owner's phone call, everything happened so fast ..
Hey, even so -
Sorry, Dong-Ha It wasn't intentional
What's the commotion? Be quiet. We are in a hospital
Sir !
How is she?
She will wake up.
She has to see me before she goes

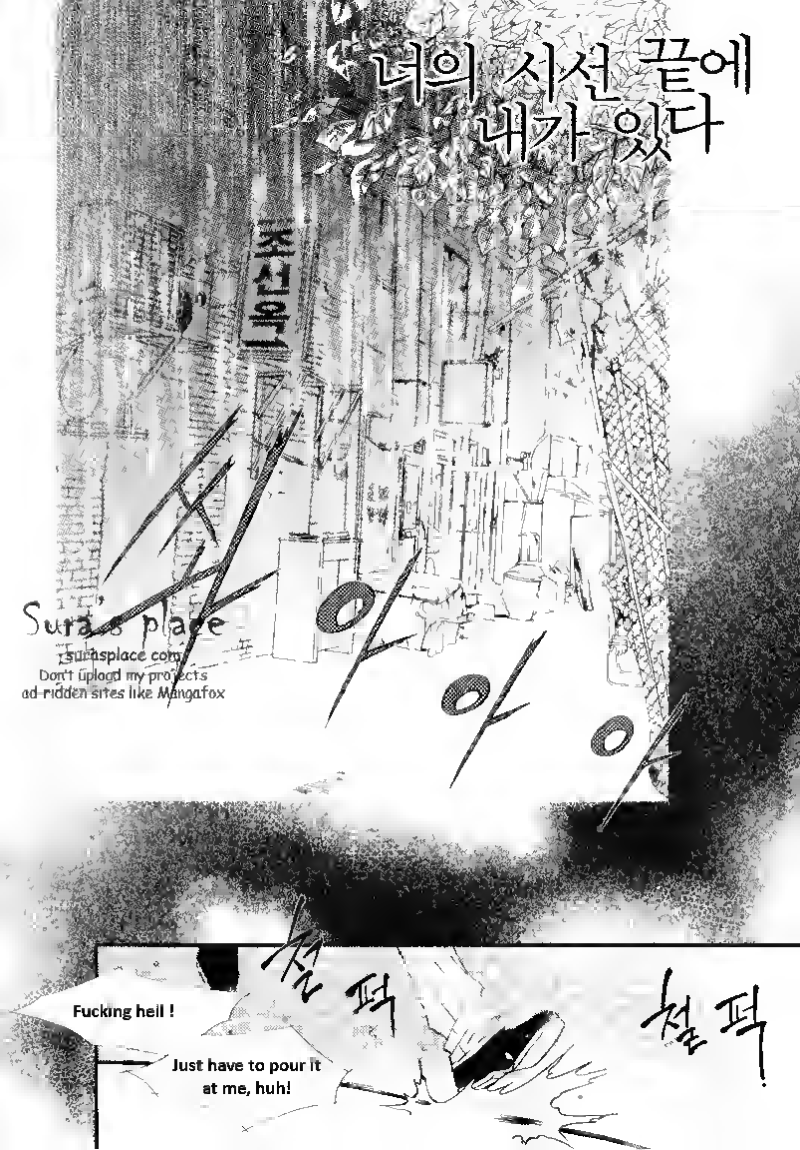
Ah...
You kids should leave.
I will let you know when she wakes up.

끼르르
맛있고 친절히 모시겠습니다

Well, can't blame him, I suppose. I disappeared for 2 days.

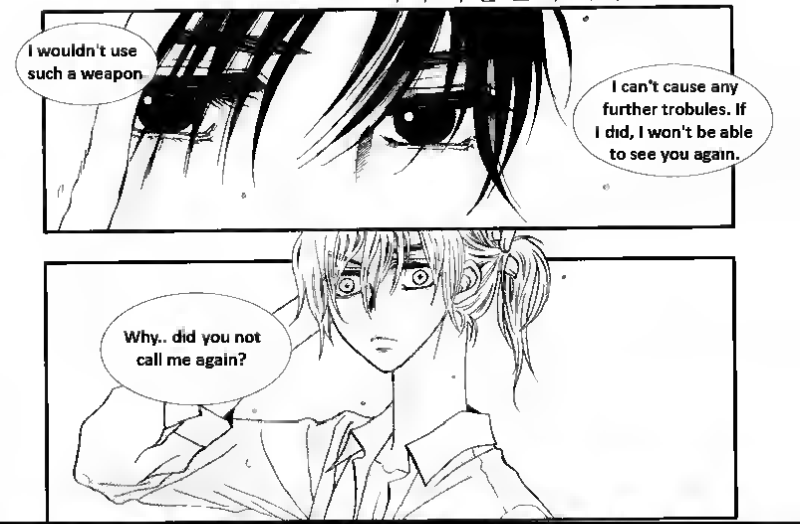
Do not upload my projects to any ad-ridden aggregator sites. Mangafox is a good example.

Rain ...


너의 시선 끝에 내가 있다
조신욱
Sura's place
surasplace.com
Don't upload my projects
ad-ridden sites like Mangafox
철퍽
철퍽
Fucking hell !
Just have to pour it at me, huh!

The sky has been clouded all the long and finally it gave in!
Hey, take a shower at my place. This rain doesn't look like it's gonna stop soon!

... Your sleeve,
what happened ?
I see blood on it.
Are you hurt ?
No, I stabbed
someone.
Don't worry.
I wasn't a knife.

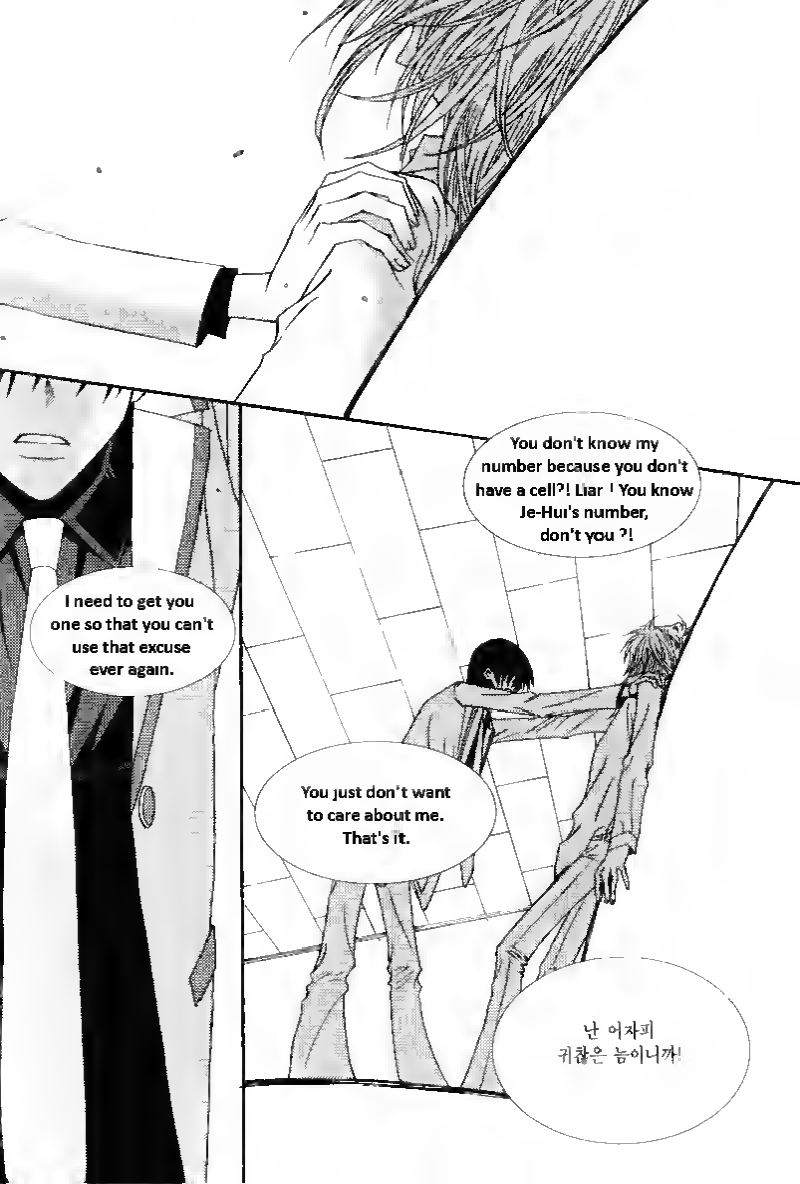

I wouldn't use such a weapon.
I can't cause any further trobules. If I did, I won't be able to see you again.
Why.. did you not call me again?

Do not upload my projects to any ad-ridden aggregator sites. Mangafox is a good example.

"Again" ?
I don't have a cell, so i don't know your number.
Right, you do not have a cellphone.
... Je-Hui said he forgot. He even apologized. Let it go.

Let's go out and buy you one right now.
I will pay. I will even help you pick.

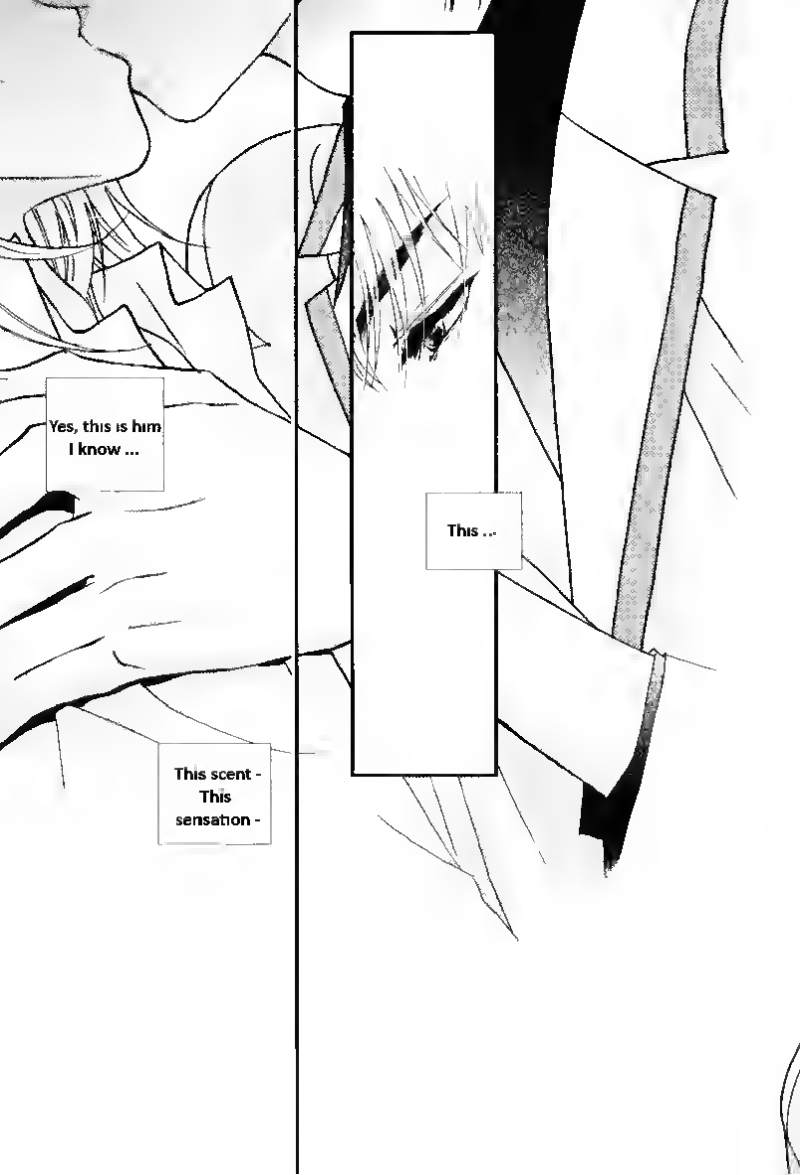
Mine's quite outdated, so I was going to get a new one soon. Good timing.
... Why would you buy me a cellphone?
What the hell has gotten into him ? He's acting weird.
Let's get a couple phone Yeah, that is a good idea.
Hey, Shin Dong-Ha !


You don't know my number because you don't have a cell?! Liar ! You know Je-Hui's number, don't you ?!
I need to get you one so that you can't use that excuse ever again.
You just don't want to care about me. That's it.
난 어차피 귀찮은 늠이니까!

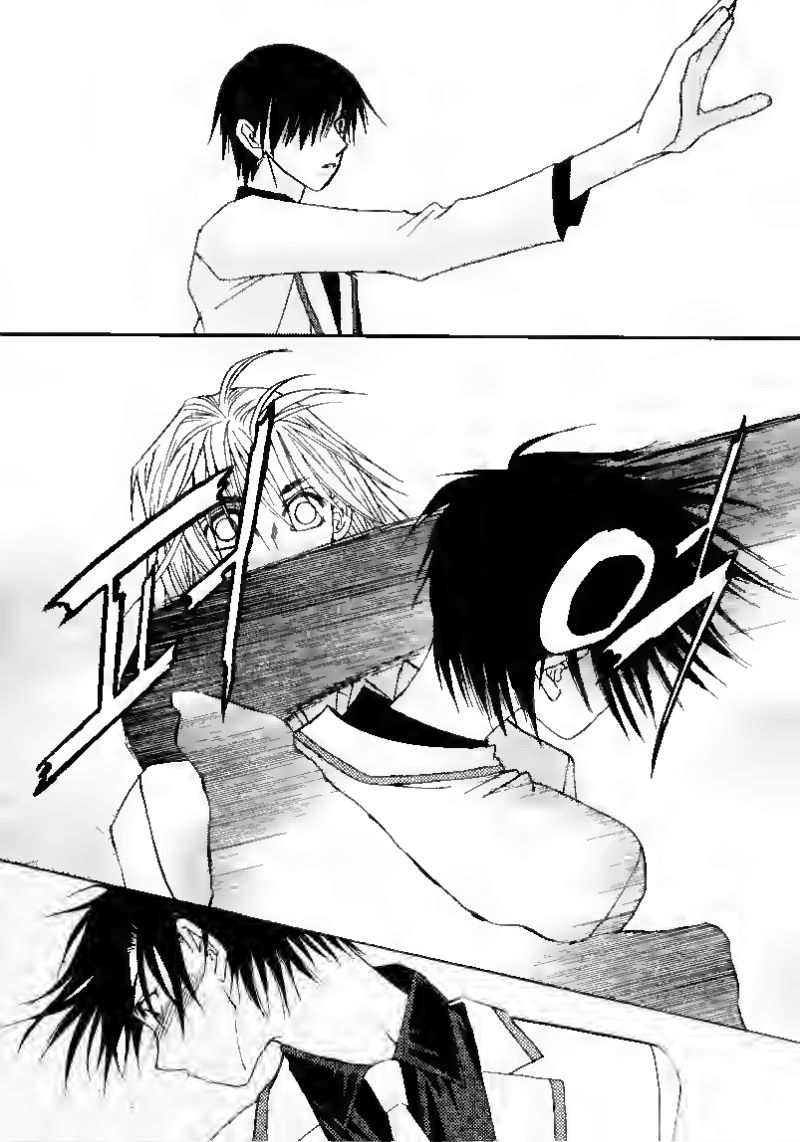
What am I to you ?
Dong-Ha ?
I was waiting.
Have you ever thought about why this loser keeps visiting you ? Have you ?!

Sura's place
surasplace.com
Don't upload my projects ad-ridden sites like MangaFox

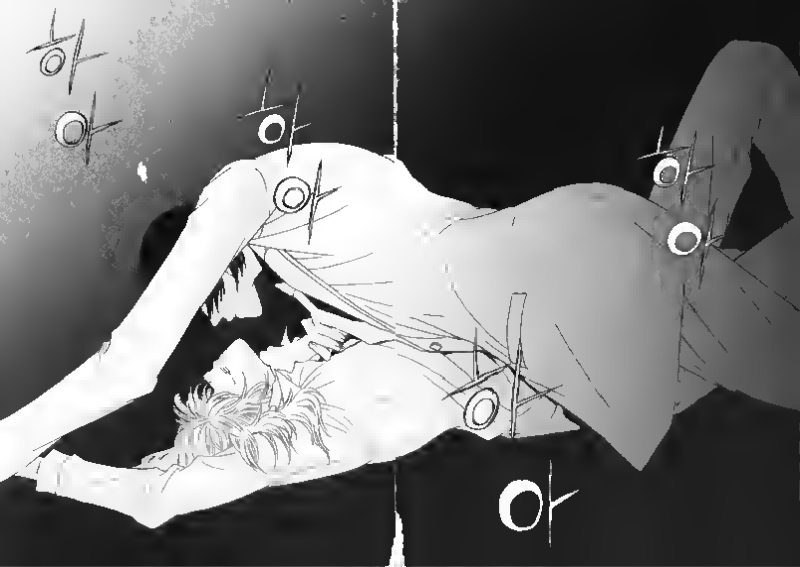
Sura's place
surasplace.com
Don't upload my projects
on ridden sites like Mangafox


Yes, this is him
I know ...
This ...
This scent -
This
sensation -

Hyeong (Bro) ?



하
Pant
아
하
Pant
아



What the fuck ...
What the hell do you think you are doing?! Let go !
Je-Hyeong...
Bro ...
Let go of you, motherfucker!

Je-Hyeong...
I like you ...
I love you, bro ...

STOP WHATEVER FUCK YOU ARE DOING, YOU PIECE OF SHIT !!!
ENFORCING YOUR SHITTY ONE-SIDED FEELINGS LIKE THIS -
ONLY SAVAGE ANIMALS DO SUCH !

Then what ...
GET THE FUCK OUT OF MY SIGHT, FUCKING IMBECILE !
You are not interested in me anyway.

If begging doesn't work, if enforcing doesn't work,

Then what am I supposed to do?

Sura's place
surasplace.com
Don't upload my projects
ad ridden sites like Mangafox

안녕하세요.
S.M.D.M입니다
우선 이 책을 사주신 독자분들께
감사의 인사를
이 불황에도 제 책을 사주셔서
감사합니다. 모두 이 힘든 나날을
잘 버텨봅시다.
언젠가 다시 웃게 되겠지요.
그리고 몇 가지 알림 사항이 있습니다.

첫 번째는
안 좋은
소식입니다.

제형이네
가게의
실제모델이었던
가게 마당이
화재로 영업중지
되었습니다

세보에 의하면 1월경에 일어났다는데 저음
그 소식을 듣고 전 유언비어라고 생각했습니다
왜냐하면 당시 소식을 듣기 얼마 전 가게에
다녀왔을 땐 아무 일도 없었거든요.
하지만 정말이더군요 2권이 나온 후에야
사실을 확인했습니다 (아마 제 홈피에 오시던
분들이시면 아시는 소식이겠지만 혹시나
제 책을 읽고 찾아가실 분들을 위해
알려드립니다.)

작품 이전에 싱당히 좋아하던
가게였기 때문에 충격이 컸습니다
하지만 다행히 가게를 이전해
다시 시작하신다는 제보가 들어왔습니다
장소까지는 모르겠지만 부디 아무 일 없이
좋은 가게 다시 열어주셨으면 합니다

하지만 가게가 다시 열려도
제가 사랑하던
그곳은 아니겠지요.
남대문이 전소되던 날이
생각나 많이 씁쓸했습니다

그리고 두 번째는
동하네 별당 비연당
비연당의 건물 기본 양식은
조선말 마지막 왕족분들이
기거하신 낙선제에서
따왔습니다

허나 2층 구조의
한옥이란 부분은
완전히
허구입니다

그리고 부끄럽지만 작지연재 시
3배(拜)라고 적었던 대사를 수정합니다
알고 보니 부모님의 제사 때 절은
두 번이더군요 두 번 절하고 반배를
올리는 것을 3배(拜)라고 잘못 알고
있었습니다 ㅠㅠ

여기서 반배라는 것도 절이 아닌
읍(揖)으로써 간단히 예를
차리는 것입니다
또한 이 읍(揖)도 절을 올리기 전에
한다는 설과 후에 한다는 등 상황과
지역에 따라 달라지는 듯합니다
해서 엄장인에 대사가 묵념으로
바뀌었습니다

그리고 제형이 아버님께서
축문을 읊으실 때
금산 신 씨라고 하시는데
실제 금산을 본으로하는
신 씨는 없습니다 ^^
작품의 장르가 장르인지라
혹여 일어날 분란을 막고자
제 임의로 만든 성이니
오해 없으시길
금산을 본으로 사용한 것은
제 고향이 그곳이기 때문입니다
그나마 아는 지역인지라
자료를 구하기 쉬워서
차용하고 있습니다.

이렇게 3권이 끝났습니다
허술하기 그지없는 작품입니다만
그래도 읽어주시는 독자분이 있어
유지하고 있습니다
항상 감사하게 생각합니다
그럼 다음 4권에서 만나요

안천에서 SMDM-

●
●
●

3권 마침 4권으로 이어집니다

Book scanned, edited, and translated by Sura @ Sura's place.

Do not upload my projects to any ad-ridden aggregator sites. Mangafox is a good example.

Sura's place
surasplace.com
Don't upload my projects
ad-ridden sites like Mangafox

이승로픽스

너의 시선 끝에 내가 있다 3

2009년 08월 31일 1판 1쇄 발행
2010년 04월 07일 2쇄 발행

글 그림 서문다미
발행인 | 안현동
편집인 | 황민호
출판사업본부장 | 박종규
편집장 | 손혜주
책임편집 서지희/김정택
발행처 | 대원씨아이

서울특별시 용산구 한강로3가 40-456
Tel. (02) 2071-2074
Fax. (02) 703-6406
1992년 5월 11일 등록 제3-563호

저작권법에 의해 보호받는 불법적 출판입니다
잘못 만들어진 책은 구입하신 곳에서 교환해 드립니다

ISBN 978 89 252-4954 8 07810
ISBN 978 89 252 3420 5 (세트)